

## Zamknięcie rachunkowe

funduszków gminy królewskiego stołecznego miasta Lwowa,  
i Zakładów pod zarządem tejże gminy zostających za rok administracyjny 1860.

(Obacz N. 40. Gaz. lwowskiej, a 7 Dodatku osobnego.)

### Fundusze gminy król. stoł. miasta Lwowa.

#### W y d z i a ł y z a r z ą d u.

Wynikłości obrotu w r. adm. 1860.

	Wpływ		Ubytek	
	zł.	cnt.	zł.	cnt.
<b>Zarząd centralny.</b>				
Place etatowe magistrato . . . . .	—	—	56,004	24 1
Wydatki kancelaryjne . . . . .	—	—	16,190	92 —
Koszta podróży . . . . .	—	—	—	—
Zapomogi . . . . .	—	—	3,599	22 —
Wynagrodzenia za szczególne czynności	—	—	690	48 —
Pensye . . . . .	—	—	29,581	94 —
Prowizye i dary z łaski . . . . .	—	—	2,542	88 —
Izba obrachunkowa miejska . . . . .	—	—	6,107	50 —
<b>Majątek nieruchomy.</b>				
Dobra miejskie . . . . .	4,690	62 1	—	—
Realności w Lwowie . . . . .	24,014	69 —	—	—
Dochód z placowego . . . . .	7,512	69 —	—	—
<b>Dochody z przywilejów.</b>				
Czynsze z łazienek . . . . .	30	98 —	—	—
Propinacya . . . . .	190,444	11 —	—	—
Myto drogowe . . . . .	98,024	58 1	—	—
Waga miejska . . . . .	2,457	87 1	—	—
<b>Taksy.</b>				
Za nadanie praw obywatelstwa miejsk.	1,050	—	—	—
Za nadanie praw zarobkowania . . . .	1,346	15 —	—	—
Za konsensy na przekupnictwo . . . .	2,095	—	—	—
Za wezwanie do gminy . . . . .	866	—	—	—
Różne inne taksy . . . . .	1,781	58 1	—	—
<b>Prowizye.</b>				
Z kapitałów czynnych . . . . .	14,323	67 1	—	—
Z kapitałów dłużnych . . . . .	—	—	9,371	34 —
<b>Opłaty policyjne.</b>				
Z domów gościnnych i szynkowni . . .	19,144	64 1	—	—
Za czynności policyi zdrowia . . . .	3,750	91 1	—	—
Różne opłaty policyjne . . . . .	292	48 —	—	—
<b>Policya lokalna.</b>				
Urzędy landwójtowskie . . . . .	—	—	6,090	—
Policya zdrowia . . . . .	—	—	36,422	04 1
Policya targowa . . . . .	—	—	2,941	51 1
Policya bezpieczeństwa od pożarów .	—	—	30,671	48 1
Dodatek do utrzymania c. k. straży po-	—	—	16,031	47 1
licyjnej . . . . .	—	—	—	—
Areszta miejskie . . . . .	—	—	4,246	50 —
Różne potrzeby policyi lokalnej . . .	—	—	261	—
<b>Zakłady publiczne.</b>				
Oświetlenie miasta . . . . .	—	—	28,184	72 1
Drogi publiczne żwirowane . . . . .	—	—	43,485	79 —
Drogi i place brukowane . . . . .	—	—	19,839	51 —
Czyszczenie miasta . . . . .	—	—	15,319	56 —
Kanały . . . . .	—	—	7,490	19 1
Budowy wodne . . . . .	—	—	3,428	95 —
Wodociągi i studnie . . . . .	—	—	12,343	66 —
Zakłady upiększenia miasta . . . . .	—	—	4,349	11 1
Różne potrzeby dla zakładów publicz.	—	—	2,128	17 1
<b>Oświecenie publiczne.</b>				
Wydatki na kościoły . . . . .	—	—	7,458	26 —
Wyzsza szkoła realna . . . . .	—	—	5,969	35 —
Szkoły normalne i trywialne . . . . .	—	—	15,038	96 —
Dodatki dla zakładów wychowawczych	—	—	1,643	95 —
<b>Wydatki dobroczynności.</b>				
Zakład miejski dla sierót . . . . .	—	—	15,009	88 —
Dodatki dla zakładów dobroczynności	—	—	6,947	73 1
Zapomogi dla biednych . . . . .	—	—	3,751	69 —
<b>Przychody i wydatki różnego rodzaju.</b>				
Dodatek komunalny do podatku kon-	94,535	32 1	—	—
sumcyjnego . . . . .	—	—	—	—

Wynikłości obrotu w r. adm. 1860.

	Wpływ		Ubytek	
	zł.	cnt.	zł.	cnt.
<b>Dodatek komunalny do podatków sta-</b>				
łych . . . . .	833	23 1	—	—
<b>Wnioski różne na zakłady miejskie .</b>				
Wydatki na kwaterek c. k. wojska	—	—	9,384	49 —
Spis ludności i rekrutacya . . . . .	—	—	528	—
Wydatki na uroczystości . . . . .	—	—	49	29 —
Podatek dochodowy i należność ekwi-	—	—	11,931	85 —
walentu . . . . .	—	—	—	—
<b>Przygodne.</b>				
Przychody . . . . .	1,150	72 1	—	—
Rozchody . . . . .	—	—	5,811	57 —
<b>Nadzwyczajne.</b>				
Przychody . . . . .	7,903	49 1	—	—
Rozchody . . . . .	—	—	35,028	37 —
Zwrot kosztów urządzenia korpusu	—	—	—	—
ochotników . . . . .	3,955	92 —	—	—
<b>Papierów procentowych.</b>				
Kupno . . . . .	186	38 —	—	—
Sprzedaż . . . . .	80	—	—	—
<b>Rachunki obojętne.</b>				
Zaliczenia zwrotne . . . . .	—	—	426	57 1
Kaucye i depozyta . . . . .	—	—	—	—
<b>Razem . . . . .</b>				
	485,231	29 —	476,302	20 —
<b>Wynikłości obrotu.</b>				
Czysty dochód w skład bilansu jako	—	—	8929	09 —
pomnożenie majątku wciągnięty . . .	—	—	—	—
<b>Razem . . . . .</b>				
	485,231	29 —	485,231	29 —

#### Powyższe rubryki w szczególności.

**Zarząd centralny.** zł. cnt.  
Koszta zarządu centralnego wynoszą w r. 1860 . 114,717 19  
zatem więcej o . . . . . 2,707 —<sup>1</sup>/<sub>2</sub> —  
niż w r. 1859, ponieważ potrzeby kancelaryjne tudzież zapomogi dla  
urzędników i sług miejskich większego wymagały nakładu.

**Majątek miejski nieruchomy.**  
Z majątku miejskiego nieruchomego wpłynęło w roku  
1860 czystego dochodu . . . . . 36,218 —<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
zatem w porównaniu z r. 1859 więcej o 639 zł. 36 ct.  
Poszczególono dochód surowy nakład dochód czysty.  
wynosił: zł. ct. zł. ct. zł. ct.  
z dóbr . . . 29,349 23 24,658 60<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 4,690 62<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
z realności . 38,411 30 14,396 61 24,014 69  
z placowego 7,597 19 84 50 7,512 69

Zwraca się uwagę, że podatków rządowych opłacono:  
z dóbr miejskich . . . . . 5,846 zł. 31<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ct.  
z realności „ . . . . . 6,856 „ 60<sup>1</sup>/<sub>2</sub> „  
niemożna też pominąć, że w rubryce dóbr miejskich mieści się do-  
chód z lasów uzyskany ze sprzedaży drwa we Lwowie i nakład na  
administracyę lasową łącznie z kosztami odstawy drwa do Lwowa,  
który wyniósł 5,669 zł. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ct

**Dochody z przywilejów.**  
Dochód tegoroczny z przywilejów, w sumie ogólnej podniósł  
się względem r. 1859 o 14,883 zł. 35<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ct. Pomysłony ten wypadek  
odnosi się głównie do wynikających z praw propinacyi opłat od na-  
pojów wprowadzonych, i do myta drogowego, a przypisać go nale-  
ży po części sprężystej czynności pomnożonej obecnie miejskiej  
kontroli.

**Taksy.** zł. cnt.  
W tej gałęzi zarządu w r. 1860 suma ogólna przychodu  
podniosła się względem r. 1859 o 1,441 zł. 44<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ct.  
Do powiększenia dochodu przyczyniła się ta okolicz-  
ność, że w wydziale opłat różnorodnych, taksy służ

bowe pobrane od urzędników mianowanych po rok 1850 uczyniły . . . . . 1,735 zł. 22 ct.  
 taksy za nadanie prawa obywatelstwa  
 zaś więcej o . . . . . 325 „ 50 „  
 opłaty za nadanie prawa do przekup-  
 nictwa . . . . . 906 „ 57<sup>1</sup>/<sub>2</sub> „  
 niż w r. 1859; przeciwnie zniesione  
 ustawą przemysłową taksy za na-  
 danie karty zarobkowej wniosły wzglę-  
 dem r. 1859 mniej o . . . . . 1,152 „ 85 „  
 opłaty za przyjęcie do gminy mniej o 373 „ — „

**Prowizye.**

Z prowizyi od kapitałów czynnych we-  
 szło r. 1860 . . . . . zł. cent. 14,323 67<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
 w porównaniu z r. 1859 więcej o 1,216 zł. 72<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ct.  
 w której to przewyżce mieszczą się prowizye od zby-  
 wającej w kasie gotowizny, lokowanej w galicyjskiej  
 kasie oszczędności na procentie.  
 Prowizyj dłużnych opłacono . . . . . 9,371 34  
 od kapitałów biernych, które gmina, z powodu zacią-  
 gnionej pożyczki, Pragskiej i Lwowskiej kasie oszczęd-  
 ności i funduszowi inwalidów winna zostaje.  
 Względnie do roku 1859 u było prowizyi dłuż-  
 nych o . . . . . 185 zł. 69 ct.  
 ponieważ powyższe długi spłaca się w dredze amorti-  
 zacyi, przyczem z każdym rokiem raty prowizyi ma-  
 leją, a raty na umorzenie kapitału wzrastają. Na umo-  
 rzenie kapitałów wypłacono w r. 1850 . . . . . 4,256 38

**Opłaty policyjne.**

Ogólny dochód tego wydziału czyni w r. 1860 . . 23,188 4  
 zatem w zestawieniu r. zeszłego 1859 powiększył się  
 o kwotę, przy zmienności tej gałęzi zarządu mało  
 znaczącą. . . . . 1,088 zł. 55<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ct.

**Policya lokalna.**

Koszta tegoroczne policji lokalnej, w sumie ogólnej 96,664 2  
 wzrosły w porównaniu z r. 1859 o 11,843 zł. 13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ct.  
 a to z powodu pomnożenia korpusu pompierów o 30  
 ludzi, z powodu dostawienia 4 par koni do wyłącz-  
 nej dyspozycyi służby ogniowej, — tudzież z powodu  
 wypłaty znacznej sumy na pokrycie niedoborów szpita-  
 la powszechnego i na zaspokojenie kosztów utrzyma-  
 nia c. k. straży policyjnej za lata zeszłe.

**Zakłady publiczne.**

Wydatki na zakłady publiczne wynosiły w r. 1860 . 136,569 68  
 Zwyżkę nakładu, wynikłą względnie do roku 1859  
 w kwocie . . . . . 9,060 50 ct.  
 spowodowały: **większe wydatki na utrzymanie dróg i**  
**placów, których stan w skutek odbudowania ulicy pie-**  
**karskiej, szpitalnej, pańskiej i odpowiednie celowi**  
**utrzymywanie innych dróg i placów znacznie się po-**  
**lepszył; — powtóre wyższy nakład na wodociągi i stu-**  
**dnie, obejmujący koszta nabycia materiałów do bu-**  
**dowy studni na placu Ferdynanda w kwocie 6,691 zł.**  
**44 ct.; — równie jak większy wydatek na kanały i**  
**czyszczenie miasta.**

Wydziały dopiero orzeczone w porównaniu z rokiem  
 1859 wymagały nakładu większego o . . . . . 25,455 34<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
 z drugiej strony jednakże na **budowy wodne, na za-**  
**kłady upiększenia miasta, i na różne potrzeby dla za-**  
**kładów publicznych o . . . . . 3,906 zł. 30 ct.**  
 a na **oświetlenie miasta o . . . . . 12,488 „ 54<sup>1</sup>/<sub>2</sub> „**  
 razem zatem mniej wydano o . . . . . 16,394 84<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

Pominąć tu nie można, że wynikłość nakładu na  
 oświetlenie miasta, mimo pomnożenia ilości lamp na  
 720 pospolitych, 154 arganckich i 510 gazowych pło-  
 myków, w porównaniu z zeszłym rokiem mniejszą się  
 okazała — z tego jedynie powodu, że w roku 1859  
 urządzenie aparatów do oświetlenia miasta gazem zna-  
 cznego wymagało nakładu.

**Oświecenie publiczne.**

Dodatków konkurencyjnych na budowy kościołów  
 wypłacono w roku 1860 . . . . . 7,458 26  
 a w porównaniu z rokiem zesz. mniej o 1,221 zł. 84<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ct.  
 Nakład na **wyższą szkołę realną** wynosił w r. 1860 . 5,960 35

która suma przenosi wydatek przeszłoro-  
 czny o . . . . . 1,125 zł. 92 ct.  
 ponieważ pauszale na potrzeby naukowe rocznych  
 945 zł. w roku ubiegłym za 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> roku wypłacono.

Z powodu, że podwyższone płace etatowe nauczy-  
 cieli szkół trywialnych w roku 1859 tylko za kilka  
 miesięcy, w roku 1860 zaś całoroczną należnością  
 wypłacono, nakład na **szkoły normalne i trywialne**  
 obejmujący . . . . . zł. cent. 15,038 96  
 przeniósł wynikłość przeszłego roku o 1,133 zł. 25 ct.

**Zasiłki dla zakładów wychowawczych, mianowicie**  
 stypendya fundacyi imienia Rudolfa, następcy tronu i ko-  
 szta najmu dla polskiego gimnazjum imienia Franciszka  
 Józefa wyniosły w roku 1860 . . . . . 1,643 95

W ogóle wydział oświecenia publicznego wymagał  
 w roku 1860 nakładu . . . . . 30,110 52  
 względnie do r. przeszłego mniejszego o 106 zł. 60<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ct.

**Wydatki dobroczynności.**

Wydatki dobroczynności w roku 1860 wynosiły . . 25,709 30<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

Znaczny nakład na sprawienie odzieży i bielizny dla  
 sierót, w zakładzie miejskim dla sierót umieszczonych,  
 spowodował, że wydatki tego wydziału w r. 1860 prze-  
 niosły odnośną wynikłość przeszłego r. o 2,578 zł. 97 ct.

**Wydziały różnorodne.**

**Dodatek komunalny do podatku konsumcyjnego** wniośł  
 w roku 1860 . . . . . 94,535 32<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
 a względnie do r. 1859 więcej o . . 1,081 zł. 45 ct.

**Dodatku komunalnego do podatków stałych z należy-**  
**tości, w roku 1859 za czas zeszły po 31. paździer-**  
**nika 1858 pobranych, c. k. urząd podatkowy . . . . . 833 23<sup>1</sup>/<sub>2</sub>**  
 wniośł do kasy miejskiej.

**Wnioski różne na zakłady miejskie** obejmują:  
 dydaktra i taksy za przyjęcie uczniów do szkoły re-  
 alnej . . . . . 2,019 zł. 18 ct.  
 nocelzne za kwaterunek c. k. wojska 2,195 „ 19<sup>1</sup>/<sub>4</sub> „  
 inne wnioski, częścią przygodne . . 545 „ 73 „ 4,760 20<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

W roku 1860 na kwaterunek c. k. wojska wydano . 9,384 49  
 a względnie do r. 1859 mniej o . . 8,654 zł. 34<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ct.

**Podatku od dochodu, na podstawie fasyi przedłożo-**  
**nych, i należności ekwiwalentu uiszczono, łącznie z do-**  
**datkiem wojennym za przeciąg całego roku obliczonym**  
 a w porównaniu z rokiem 1859 więcej o 1,026 zł. 99 ct. 11,931 85

**Przygodne.**

**Dochody przygodne** w r. 1860 wniosły . . . . . 1,150 72<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
 a w porównaniu z wynikiem r. zeszłego więcej o 174 zł 93 ct.

**Wydatki przygodne** obejmują przeważnie koszta re-  
 ambulacyi i ocenienia katastralnego gruntów miejskich,  
 jako też i dodatki do budowli dróg w obwodzie lwow-  
 skim, i wynosiły . . . . . 5,811 57  
 a w stosunku do roku 1859 mniej o . 2,848 zł. 97 ct.

**Nadzwyczajne.**

W roku 1860 następujące budżetem nieprzewidzia-  
 ne **nadzwyczajne dochody** wpłynęły:

datek na budowę domu sierót . . . . . 10,000 zł.  
 z sprzedaży realności pod liczbą 500<sup>1</sup>/<sub>4</sub> . 1,400 „  
 kapitału indemnizacyjnego . . . . . 56 „  
 razem zatem . . . . . 11,456 —

Z powodu jednak, że z kapitałów indemnizacyjnych,  
 na podstawie wyroków w walucie austriackiej do po-  
 boru przypisanych, a wniesionych w obligacyach in-  
 demnizacyjnych, na monetę konwencyjną opiewających,  
 odmazano . . . . . 3,552 50<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
 w skład wykazu wynikłości obrotu tylko . . . . . 7,903 49<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
 wciągnięto.

**Wydatki nadzwyczajne** obejmują:

ratę ceny kupna za realność pod l. 122 m. już zrzu-  
 coną . . . . . 4,567 zł. 50 ct.  
 koszta budowy restauracyj w ogro-  
 dzie pojezuickim . . . . . 14,254 „ 72 „  
 koszta adoptowania realności pod  
 l. 835<sup>1</sup>/<sub>4</sub> na szkołę imienia Elżbiety 1,979 „ 71 „  
 cenę kupna gruntów do rozszerzenia  
 ulicy cmentarnej . . . . . 900 „ — „

koszta budowy destylarni miejskiej	6,932 zł. 67 ct.	
połowę kosztów budowy szkoły w parafii kościoła ś. Marcina . . . . .	4,234 „ 48 „	
koszta przybudowania ubikacji dla poborcy myta drogowego na rogatce zółkiewskiej . . . . .	972 „ 43 „	
należytości od interesów prawnych, i inne pomniejsze wydatki . . . . .	1,186 „ 86 „	zł. ct. 35,028 37

Za przybory celem urządzenia korpusu ochotników w roku zeszłym nabyte, a r. 1860 pozbyte wpłynęło . . . . .	zł. ct. 3,955 92
Z kupna i sprzedaży obligów w roku 1860 wypadło czystego zysku . . . . .	266 38
Z zaliczeń zwrotnych zmazano jako przypadłe pod rubryką ubytków wykazane . . . . .	426 57 1/2

(D. c. n.)

## Prze gl ą d cen i zpotrzebowanej ilości P A L I W A we Lwowie od roku 1846 po koniec 1857.

Lata	Prze da ż w monecie konwencyjnej										Stan ludno- ści	Sp otrze bow ana i le ś ć					
	Łupane drzewo na sągi niższe austr.				W ę g l e na cetnary wied.				Torf na sztuki			drzewa na sągi kubiczne		w ę g l a na cetnary wi-d.		torfu na sztuki w ceglach	
	twarde		miękkie		kamienne		brunatne		1,000 cegieł			twardego	miękkie.	kamienne.	brunatne.		
	złr.	kr.	złr.	kr.	złr.	kr.	zł.	kr.	złr.	kr.							
1846 . . . . .	8	24 <sup>3/4</sup>	6	29 <sup>1/4</sup>	—	—	—	—	1	40	—	18,637	6,794	—	—	980,250	
— 7 . . . . .	7	53	6	31	—	—	—	—	1	40	—	14,056	6,892	—	—	680,000	
— 8 . . . . .	8	28	6	28 <sup>1/2</sup>	—	—	—	—	1	40	—	17,238	7,143	—	—	975,000	
— 9 . . . . .	8	30	6	32 <sup>3/5</sup>	—	—	—	—	1	36	—	12,331	5,513	—	—	1,092,000	
1850 . . . . .	12	10 <sup>1/2</sup>	9	15	—	—	—	24	1	36	—	16,798	6,197	—	—	819,000	
— 1 . . . . .	11	56 <sup>1/2</sup>	9	33	—	—	—	24	1	30	—	14,895	6,282	—	5,600	807,000	
— 2 . . . . .	10	7 <sup>2/5</sup>	8	12 <sup>1/5</sup>	—	—	—	24	—	—	—	11,547	6,605	—	13,552	—	
— 3 . . . . .	9	58	8	17	—	—	—	24	—	—	—	12,427	6,124	—	33,245	—	
— 4 . . . . .	10	24 <sup>1/2</sup>	8	32 <sup>1/2</sup>	—	—	—	24	—	—	—	14,201 <sup>1/2</sup>	6,561	—	45,037	—	
— 5 . . . . .	16	57 <sup>3/4</sup>	13	6	—	—	—	24	—	—	—	13,935	8,438	—	50,254	—	
— 6 . . . . .	13	39 <sup>1/2</sup>	11	3 <sup>2/3</sup>	—	—	—	27	—	—	—	13,626	8,280	—	46,747	—	
— 7 . . . . .	10	45 <sup>1/2</sup>	9	2	—	—	—	27	—	—	—	13,005	8,008	—	47,490	—	

13 Cetnarów węgla zastępują 1 sąg drzewa twardego;  
9 „ „ „ 1 „ „ miękkiego.

## W y k a z wprowadzonej do Lwowa lub we Lwowie wyrabianej M A K I w latach od 1846 po koniec 1857.

W roku	Wprowadzono		Wyrobito		R a z e m		W zestawieniu więcej		z rokiem 1846 mniej	
	Cetnarów	funtów	Cetnarów	funtów	Cetnarów	funtów	Cetnarów	funtów	Cetnarów	funtów
1846 . . . . .	215,775	45	114,835	20	330,610	65	—	—	—	—
1847 . . . . .	229,214	64 <sup>2/5</sup>	108,216	15	337,430	79 <sup>2/5</sup>	6,820	14 <sup>2/5</sup>	—	—
1848 . . . . .	229,503	42 <sup>1/5</sup>	108,320	—	337,823	42 <sup>1/5</sup>	7,212	17 <sup>1/5</sup>	—	—
1849 . . . . .	193,909	10	116,501	50	310,410	60	—	—	20,200	5
1850 . . . . .	199,368	64	115,309	—	314,677	64	—	—	15,933	1
1851 . . . . .	199,847	78	109,402	60	309,250	38	—	—	21,360	27
1852 . . . . .	210,666	72 <sup>2/5</sup>	111,217	—	321,883	72 <sup>2/5</sup>	—	—	8,726	92 <sup>2/5</sup>
1853 . . . . .	235,875	86	102,401	30	338,277	16	7,666	51	—	—
1854 . . . . .	301,302	96	113,015	70	414,318	66	83,708	1	—	—
1855 . . . . .	281,421	69	119,218	90	400,640	59	70,029	94	—	—
1856 . . . . .	224,964	45	117,613	—	342,577	45	11,966	80	—	—
1857 . . . . .	207,611	37	115,052	40	322,663	77	—	—	7,946	88
Razem . . . . .	2,729,462	9 <sup>1/5</sup>	1,351,102	75	4,080,564	84 <sup>1/5</sup>	—	—	—	—

### Kościelów, Krotoszyn, Lwów, Zaszaków. R. 1399, 1672.

Halicki Arcybiskop Jakób OO. Dominikanom lwowskim kaplice parafialne w Zaszakowie lub Kościelowie i Krotoszynie założyć pozwala, uwalniając ich i wsie te od dziesięciny.

In nomi(n)e Domini amen Ut ea que veneranda Pontificum gracialis fieri decreue(r)it Auctoritas firma atq(ue) in suo stabili vigore perseue(re)nt, et ut eciam dissensiones iurgiarum | ex multorum cordibus strepitus submoueatur sagax rac(i)onis prouideucia induxit, ut litte(r)ar(um) solempnis appicibus roborentur, ut om(n)is dubiositatis scrupulositas delegencium | atq(ue) audiencium mentibus propellatur, Hinc est quod Nos **Jacobus** diui(n)a et App(osto)lice Sedis prouiden(cia) Halicziensis Archiepiscopus, quia fratres p(rae)dicatores in Oppido **Lamburg(en)si** | existentes d(i)c(t)e nostre dyocesis Haliczien(sis), elemosinas quibus sustentari v(ole)ant,

W imię Pańskie amen. Aby niezłomnie i stale w swej mocy pozostało, co czcigodna Pasterzów powaga w łaskawości swojej skutecznie postanowiła; aby także przed niesnaskami i sporami z wielu serc obawę usunąć: przenikliwy a przezorny rozum w zwyczaj wprowadził, uroczyście pismem to utwalić, iżby wszelka wątpliwość z umysłu czytających i słuchaczy ustępowała. Dla tego to My **Jakób** z Bożej i Stołicy apostolskiej opatrności Arcybiskup halicki, zważywszy, że Bracia Kaznodzieje w miasteczku **Lwowie** w przerzecznej dyeczezi naszej halickiej będący, dla mnogości odszcze-

p(ro)pt(er) multitudinem seismaticorum ac diuersitatem infidelium nac(i)onum in nostro Archiep(iscop)atu in willis | persistencium, ab aliunde acqui(rer)e non possunt, nec habere, nisi de willis ad Conuentum Corpor(is) Ch(risti) inibi dem nomi(n)e pie elemosine ac fabrica dicti Conue(n)tus per S(er)enissimum P(ri)nc(ipem) | et Dominum nostrum D(omi)n(u)m Wladislaum Dei gracia Regem Polonie etct., ac predecessorum suorum, gracia donatarum, et quod etiam me(n)dicac(i)ones, de quibus sustentac(i)ones | habere possent uberiores exerc(er)e nequeant, p(ro)pt(er) pred(ie)tar(um) infidelium nac(i)onum multitudine(m) ut p(rae)fertur in willis (com)morancium hoc p(e)r(so)uali affec(ici)one ac sollicitudine aduertentes | ip(s)os fratres in Cenobio siue Conuentu, p(rae)fato existentes, gracia ampliori, et fauore speciali prosequi cupientes, et ut ip(s)i fratres t(em)p(or)alibus subsidys adiuti, pro S(er)enissimi | P(ri)nc(ipis) et D(omi)ni u(ost)ri D(omi)ni Wladislaui Regis pred(ie)cti, et p(rae)decessor(um) suor(um) Illustr(issi)mor(um) P(ri)nc(ipum); ac D(omi)nor(um), necnon n(ost)ra successor(um)q(ue) n(ost)ror(um), alior(um)q(ue) o(mn)i(u)m b(e)n(e)factor(um) salute, in laudibus diuinis orantes f(er)uenciores reddantur, Concedim(us) itaq(ue) p(rae)dic(t)is f(rat)ribus, de n(ost)re libe(ral)itatis clemencia, ac Auc(torita)te n(ost)ra speciali, ut p(rae)fat(i) f(rat)res, in ip(s)orum willis uidelic(et) **Zasscheow, Kossch|czeyow** vnam Cappellam, et aliam in **Crothoschino**, ad ip(su)m Conue(n)tum seu Mon(a)ste(r)ium p(rae)fat(um) ex donac(i)one ut p(rae)fertur elemosina(r)ia sp(ec)tantibus, erig(er)e, et (con)stru(er)e valeant | absq(ue) quor(um)l(ibet) difficultate, (contra)dicc(i)one et impedi(m)to, et in eisdem cappellis, no(n) obstantibus quibusvis n(ost)ris l(ite)ris gracialib(us) sub quacu(n)q(ue) forma v(er)bor(um) cuicu(n)q(ue) per Nos datis et | in futurum dandis, et p(rae)sertim qua(s) contulimus, Nobili Nicolao de Kulicow, ip(s)or(um) homi(ni)bus sine incolis willar(um) p(rae)dic(t)ar(um) fidelibus, Confessiones, p(oe)nitenciu(m) audi(r)e, et p(oe)nitenti)as | eis prout c(ri)m(in)is qualitas swase(r)it inu(n)g(er)e salutare, Sac(ram)en(tu)m Eukari(sti)e, vncc(i)onis, ex(tr)eme, ac b(e)n(e)dicc(i)ones nubenciu(m), et alia om(n)ia g(e)neral(ite) et sing(u)la Ecc(lesi)ast(ica) sac(ramen)ta, que ad | salutem ho(m)in(u)m r(e)spiciu(n)t ex(er)cere possint, conf(er)re ac mi(ni)strare cum om(n)i facultate, admi(ni)strac(i)onis, Exceptis casibus, a Ju(r)e, seu (con)suetudine n(ost)re auc(torita)ti retentis, velut homicidy | et alior(um), quos pro nobis aut n(ost)ro Officiali sp(eci)alit(er) res(er)uamus, Insuper ut f(rat)res p(rae)missi om(n)ia p(rae)missa libe(r)ius ac validius ex(er)cere possint, et fructum animar(um) salutare de ip(s)or(um), v(er)bi Dei, necno(n) sac(ramen)tor(um) m(in)istrac(i)one, (con)quir(er)e, et accum(u)lare valeant, auc(torita)te n(ost)ra, et p(ate)rnitat(is) benigni(ta)te, indulsim(us) et p(rae)sentibus indulgemus plena(m) facultatem. | Ceter(um) v(er)o cupie(n)tes a(n)ime n(ost)re et successor(um) n(ost)ror(um) de r(e)medio saluta(r)ie pie prouid(er)e, d(ie)ctos f(rat)res, et incolas willar(um) p(rae)dic(t)ar(um) p(ro) sustenta)ti)one vbe(r)iori eximim(us) a dac(i)one decime, si qua de io(r)e | sive (con)suetudine da)da fue(r)it et absoluim(us) har(um) n(ost)rar(um) l(ite)rar(um) teno(r)e mediante, Ec(ia)m volumus et toto studio aff(ect)am(us) ne p(rae)dic(t)am n(ost)ram (con)cessi)one(m) ip(s)is f(rat)rib(us) f(a)ctam q(u)ous m(od)o, quisq(ui)s | audeat ausu teme(r)ar(io) irritare. Har(um) quib(us) n(ost)r(um) Sigill(um) est appens(u)m testi(moni)o l(ite)rar(um). Act(u)m et dat(um) **Lamburge** f(er)ia sex(ta) an(te) Palmar(um) Anno Do(min)i **M<sup>o</sup>. CCC<sup>o</sup>. No(na)ge(simo) nono.**

Oryginał, własność Wieleb. OO. Dominikanów lwowskich, pisany na pergaminie. Od zaginionej pieczęci pozostał paseczek pergaminowy tkwiący w rozcięciach na środku zagiętki.

Z napisów znajdujących się na odwrotnej stronie dokumentu zasługują na uwagę dwa następujące:

Ab eode(m) Archiep(iscop)o fundatio sine dotatio | Kuliko(u)ien(sis) Ecel(esi)ae in Halicz dat(a) | **MCCCXCJX** d(ie) XVII mensis January. |

1672 die 23. Marty | in Iudicio Ill(ust)ri(ssi)mi et R(e)uerendissimi D(omi)ni Archiepiscopi Leopoliensis | product(um) et decretum vt in actis.

Mathias Kuczankowicz V(triusque) Juris Doctor | Causar(um) Curiae Suae Ill(ust)ri(ssi)mae Celsitudinis Cancellarius mpp.

Pis. we Lwowie 10. lutego 1861.

pieńców i różności niewiernych narodów w arcybiskupstwie naszym po wsiach osiadłych, jałmużny ku utrzymaniu swojemu z kąd inąd dostawać i mieć nie mogą tylko ze wsi tamiecznemu Klasztorowi Bożego Ciała tytułem pobożnej jałmużny i na budowę tego Klasztoru przez Najjaśniejszego Książęcia i Pana naszego Władysława z Bożej łaski Króla polskiego i td. tudzież z Poprzedników jego łaski darowanych; zważywszy że i kwest któreby im dostatniejszego utrzymania dostarczyły, także zbierać nie mogą prze wspomnianą mnogość narodów niewiernych po wsiach jako się przerzekło mieszkających; a osobistą przychylnością i troskliwością powodowani Bracia w tym Klasztorze zostających okwitszą łaską i względem szczególnym udarować pragnąc, iżby doczesnemi zasilkami wspomóceni w chwale Bożkiej i modłach o Najjaśniejszego Książęcia i Pana naszego Władysława Króla pomienionego, o nasze i następców naszych i wszystkich innych dobrodziejów zbawienie gorętszemi się stawali: pozwalamy im z łaskawej szcudroblowości a szczególną powagą naszą we wsiach do ich Zgromadzenia czyli Klasztoru wspomnianego z darowizny jako się przerzekło jałmużniczej należących, mianowicie w **Zaszkowie** (lub) **Kościejowie** jedną kaplicę a drugą w **Krotoszynie** bez trudności, zabrony lub przeszkody czyjejkolwiek założyć i wybudować, i w tych kaplicach — bez względu na listy nadawcze jakiegokolwiek osnowy i komukolwiek przez nas wydane lub w przyszłości wydać się mające, a osobliwie na ów Szlachetnemu Mikołajowi z Kulikowa dany — swoich ludzi czyli mieszkańców wiernych ze wsi przerzeczonych spowiedzi pokutnej słuchać, i im w miarę wielkości grzechu zbawienne pokuty sadawać, Sakrament ołtarza i ostatniego pomazania sprawować, błogostawieństw słubnych udzielać, i wszelkimi innemi Sakramentami kościelnymi, do zbawienia ludzi potrzebnymi szufować mogą z zupełną władzą zarządczą, wyjąwszy wypadki prawem lub zwyczajem powadze naszej zachowane, jakimi są zabójstwo i insze, które sobie albo Oficyatowi naszemu szczególnie zastrzegamy. Aby zaś Bracia wspomnieni wszystko co się przerzekło, tem swobodniej i skuteczniej wykonywać, owoc zbawienia dusznego z głoszonego przez nich słowa Bożego i z udzielenia Sakramentów uzyskiwać i zbierać mogli, daliśmy im jakoż niniejszem powagą naszą z ojcowskiej łaskawości dajemy moc zupełną. Pragnąc nareście duszę naszą i następców naszych podług powinności pomoc zbawienną wyjednać, pomienionych Braci i mieszkańców wsi przerzeczonych ku ich dostatniejszemu utrzymaniu od dawania dziesięciny, jeżeli jaka należeć się będzie, osnową listu tego uwalniamy. Chcemy także i całym sercem pragniemy, aby tego nadania przez nas Braciom pomienionym uczynionego nikt zuchwale naruszać nie ważył się. Na świadectwo czego pieczęć naszą u tego listu zawieszona została. Działo się i dano we **Lwowie** w piątek przed niedzielą kwietnią roku Pańskiego **1399**go.

na pergaminie. Od zaginionej pieczęci pozostał paseczek pergaminowy tkwiący

Od tegoż Arcybiskupa akt założenia czyli uposażenia Kulikowskiego Kościoła wydany w Haliczu r. 1399 dnia 17. miesiąca stycznia.

R. 1672. dnia 23. marca w Sądzie Jaśnie Oświeconego i Przewielebnego Księdza Arcybiskupa lwowskiego przedłożono, i postanowionem zostało jak w aktach.

Maciej Kuczankowicz obojga praw Doktor, Sądu nadwornego Jego Jaśnie Oświeconej Wysokości Kanclerz ręką swą.

Wolański Franc. Ksaw.